Wilhelm Busch,

La stelo

tradukita de Manfredo Ratislavo

Se havas iu da inteligent'
Eĉ pli ol la magoj el la orient',
Kaj se opinius nun tiu, ke
La stelon postsekvus li certe ne,
Kristnaske nun kiam lumetoj mil
Eklumas ĝojige en festa bril',
La stelo mirakla prilumas eĉ lin,
Egale, ĉu li nun rimarkas ĝin,
Surfalas tamen sur ties ĉi
Prudentan vizaĝon afabla radi'.

Traduko de la Germana poemo "Der Stern" de WILHELM BUSCH *(∗1832-04-15 – †1908-01-09) en Esperanton de* MANFREDO RATISLAVO *(Manfred Retzlaff, Stettiner Str. 16, D-59302 Oelde, Germanio, ∗1938-11-04) en 2003-12.07.*

MR-410-1 / Arg-90-184 (2003-12-07 22:44:57)